



Izdevums
latviešu valodā

Tiesību akti

57. sējums

2014. gada 14. oktobris

Saturs

II Nelegislatīvi akti

STARPTAUTISKI NOLĪGUMI

2014/711/ES:

- ★ **Padomes Lēmums (2012. gada 24. septembris)** par to, lai Savienības un tās dalībvalstu vārdā parakstītu un provizoriski piemērotu Protokolu Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu Nolīgumam, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Kopienu un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Tunisijas Republiku, no otras puses, lai ņemtu vērā Bulgārijas Republikas un Rumānijas pievienošanos Eiropas Savienībai 1
- Protokols Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu Nolīgumam, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Kopienu un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Tunisijas Republiku, no otras puses, lai ņemtu vērā Bulgārijas Republikas un Rumānijas pievienošanos Eiropas Savienībai** 3

REGULAS

- ★ **Komisijas Regula (ES) Nr. 1073/2014 (2014. gada 9. oktobris)**, ar ko nosaka aizliegumu Beļģijas karaļa kuģiem zvejojot parastās jūras mēles VIIIa un VIIIb zonā 13
- ★ **Komisijas Regula (ES) Nr. 1074/2014 (2014. gada 9. oktobris)**, ar ko nosaka aizliegumu Beļģijas karaļa kuģiem zvejojot rajveidīgās zivis Savienības ūdeņos VIII d zonā 15
- ★ **Komisijas Regula (ES) Nr. 1075/2014 (2014. gada 10. oktobris)**, ar ko nosaka aizliegumu Beļģijas karaļa kuģiem zvejojot rajveidīgās zivis Savienības ūdeņos VIII un IX zonā 17
- ★ **Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 1076/2014 (2014. gada 13. oktobris)** par atļauju izmantot preparātu, kas satur kūpināšanas aromatizētājekstraktu 2b0001, par barības piedevu suņiem un kaķiem ⁽¹⁾ 19

⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ.

LV

Tiesību akti, kuru virsraksti ir gaišajā drukā, attiecas uz kārtējiem jautājumiem lauksaimniecības jomā un parasti ir spēkā tikai ierobežotu laika posmu.

Visu citu tiesību aktu virsraksti ir tumšajā drukā, un pirms tiem ir zvaigznīte.

Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 1077/2014 (2014. gada 13. oktobris), ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai 25

LĒMUMI

2014/712/ES:

- ★ **Padomes Lēmums (2014. gada 8. oktobris), ar ko ieceļ Reģionu komitejas locekļa aizstājēju no Dānijas** 27

2014/713/ES:

- ★ **Komisijas Lēmums (2014. gada 13. oktobris) par gada prioritāšu sarakstu izveidi tīkla kodeksu un pamatnostādņu izstrādāšanai 2015. gadam⁽¹⁾** 28

Labojumi

- ★ **Labojums Padomes Regulā (EK) Nr. 754/2009 (2009. gada 27. jūlijs), ar kuru no Regulas (EK) Nr. 1342/2008 III nodaļā noteiktā zvejas piepūles režīma izslēdz konkrētas kuģu grupas (OV L 214, 19.8.2009.)** 31

⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

II

(Nelegislatīvi akti)

STARPTAUTISKI NOLĪGUMI

PADOMES LĒMUMS

(2012. gada 24. septembris)

par to, lai Savienības un tās dalībvalstu vārdā parakstītu un provizoriski piemērotu Protokolu Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu Nolīgumam, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Kopienu un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Tunisijas Republiku, no otras puses, lai ņemtu vērā Bulgārijas Republikas un Rumānijas pievienošanos Eiropas Savienībai

(2014/711/ES)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 217. pantu saistībā ar 218. panta 5. punktu,

ņemot vērā Bulgārijas un Rumānijas Pievienošanās aktu un jo īpaši tā 6. panta 2. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Padome 2006. gada 23. oktobrī pilnvaroja Komisiju Eiropas Kopienu un to dalībvalstu vārdā risināt sarunas ar Tunisijas Republiku (turpmāk "Tunisija") par Protokolu Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu Nolīgumam, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Kopienu un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Tunisijas Republiku, no otras puses⁽¹⁾, lai ņemtu vērā Bulgārijas Republikas un Rumānijas pievienošanos Eiropas Savienībai (turpmāk "protokols").
- (2) Komisija ir sekmīgi pabeigusi šīs sarunas.
- (3) Protokola, par kuru tika risinātas sarunas ar Tunisiju, 8. panta 2. punktā paredz protokola provizorisku piemērošanu pirms tā stāšanās spēkā.
- (4) Protokols būtu jāparaksta un būtu jāpiemēro provizoriski, kamēr tiek pabeigtas procedūras tā noslēgšanai,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

1. Ar šo atļauj Savienības un tās dalībvalstu vārdā parakstīt Protokolu Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu Nolīgumam, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Kopienu un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Tunisijas Republiku, no otras puses, lai ņemtu vērā Bulgārijas Republikas un Rumānijas pievienošanos Eiropas Savienībai, ņemot vērā tā noslēgšanu.

⁽¹⁾ OVL 97, 30.3.1998., 2. lpp.

2. Protokola teksts ir pievienots šim lēmumam.

2. pants

Ar šo Padomes priekšsēdētājs tiek pilnvarots norīkot personu vai personas, kas tiesīgas Savienības un tās dalībvalstu vārdā parakstīt protokolu.

3. pants

Protokolu provizoriski piemēro no 2007. gada 1. janvāra, kamēr tiek pabeigtas procedūras tā noslēgšanai.

4. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē, 2012. gada 24. septembrī

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs*
A. MAVROYIANNIS

PROTOKOLS

Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu Nolīgumam, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Kopienu un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Tunisijas Republiku, no otras puses, lai ņemtu vērā Bulgārijas Republikas un Rumānijas pievienošanos Eiropas Savienībai

BEIĢIJAS KARALISTE,

BULGĀRIJAS REPUBLIKA,

ČEHIJAS REPUBLIKA,

DĀNIJAS KARALISTE,

VĀCIJAS FEDERATĪVĀ REPUBLIKA,

IGAUNIJAS REPUBLIKA,

GRIEĶIJAS REPUBLIKA,

SPĀNIJAS KARALISTE,

FRANCIJAS REPUBLIKA,

ĪRIJA,

ITĀLIJAS REPUBLIKA,

KIPRAS REPUBLIKA,

LATVIJAS REPUBLIKA,

LIETUVAS REPUBLIKA,

LUKSEMBURGAS LIELHERCOGISTE,

UNGĀRIJA,

MALTA,

NĪDERLANDES KARALISTE,

AUSTRIJAS REPUBLIKA,

POLIJAS REPUBLIKA,

PORTUGĀLES REPUBLIKA,

RUMĀNIJA,

SLOVĒNIJAS REPUBLIKA,

SLOVĀKIJAS REPUBLIKA,

SOMIJAS REPUBLIKA,

ZVIEDRIJAS KARALISTE,

LIELBRITĀNIJAS UN ZIEMEĻĪRIJAS APVIENOTĀ KARALISTE

turpmāk "ES dalībvalstis",

un

EIROPAS SAVIENĪBA

turpmāk "Savienība",

no vienas puses,

un

TUNISIJAS REPUBLIKA

turpmāk "Tunisija",

no otras puses,

TĀ KĀ Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu nolīgums, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Kopienu un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Tunisijas Republiku, no otras puses, turpmāk – "Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu nolīgums", tika parakstīts Briselē 1995. gada 17. jūlijā, tas stājās spēkā 1998. gada 1. martā un tika grozīts ar protokolu Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu nolīgumam, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Kopienu un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Tunisijas Republiku, no otras puses, lai ņemtu vērā Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai ⁽¹⁾, un ar ES un Tunisijas Asociācijas padomes 2006. gada 28. jūlija Lēmumu Nr. 1/2006, ar ko groza Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu nolīguma 4. protokolu par noteiktas izcelsmes izstrādājumu jēdziena definīciju un administratīvās sadarbības metodēm ⁽²⁾;

TĀ KĀ Līgums par Bulgārijas Republikas un Rumānijas pievienošanos Eiropas Savienībai (turpmāk "pievienošanās līgums") tika parakstīts Luksemburgā 2005. gada 25. aprīlī un stājās spēkā 2007. gada 1. janvārī;

TĀ KĀ saskaņā ar 6. panta 2. punktu 2005. gada Pievienošanās aktā jauno Līgumslēdzēju pušu pievienošanos Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu nolīgumam apstiprina, noslēdzot protokolu minētajam nolīgumam;

TĀ KĀ Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu nolīguma 23. panta 2. punktā paredzētās apspriešanās ir īstenotas, lai nodrošinātu to, ka tiek ņemtas vērā Savienības un Tunisijas savstarpējās intereses;

TĀ KĀ Tunisija ar 2007. gada 24. aprīļa Dekrētu Nr. 2007-995 pieņēma lēmumu piemērot Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu nolīguma noteikumus attiecībā uz Bulgārijas Republiku un Rumāniju no 2007. gada 1. janvāra,

IR VIENOJUŠĀS PAR TURPMĀKO.

1. pants

Bulgārijas Republika un Rumānija kļūst par Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu nolīguma Pusēm un tāpat kā pārējās Savienības dalībvalstis attiecīgi ņem vērā un pieņem minētā nolīguma tekstu, kā arī kopīgās deklarācijas, vienpusējās deklarācijas un vēstuļu apmaiņu.

⁽¹⁾ OVL 278, 21.10.2005., 3. lpp.

⁽²⁾ OVL 260, 21.9.2006., 1. lpp.

I NODAĻA

GROZĪJUMI EIROPAS UN VIDUSJŪRAS REĢIONA VALSTU NOLĪGUMĀ, UN JO ĪPAŠI TĀ PIELIKUMOS UN PROTOKOLOS

2. pants

Izcelsmes noteikumi

Nolīguma protokolu Nr. 4 groza šādi:

- 1) protokola 3. panta 1. punktā un 4. panta 1. punktā svīturo atsauci uz jaunajām dalībvalstīm;
- 2) protokola IV.a pielikumu groza šādi:

“Teksts bulgāru valodā

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (митническо разрешение № ... ⁽¹⁾) декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с ... преференциален произход ⁽²⁾.

Teksts spāņu valodā

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera nº ... ⁽¹⁾) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial. ... ⁽²⁾.

Teksts čehu valodā

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení ... ⁽¹⁾) prohlašuje, že kromě zřetelně označených mají tyto výrobky preferenční původ v ... ⁽²⁾.

Teksts dāņu valodā

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes tilladelse nr. ... ⁽¹⁾), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ... ⁽²⁾.

Teksts vācu valodā

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligungs-Nr. ... ⁽¹⁾) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anderes angegeben, präferenzbegünstigte ... ⁽²⁾ Ursprungswaren sind.

Teksts igauņu valodā

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolliameti kinnitus nr. ... ⁽¹⁾) deklareerib, et need tooted on ... ⁽²⁾ sooduspäritoluga, välja arvatud juhul kui on selgelt näidatud teisiti.

Teksts grieķu valodā

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου υπ' αριθ. ... ⁽¹⁾) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής ... ⁽²⁾.

Teksts angļu valodā

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No ... ⁽¹⁾) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ... ⁽²⁾ preferential origin.

Teksts franču valodā

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière n° ... ⁽¹⁾) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ... ⁽²⁾.

Teksts itāliešu valodā

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n ... ⁽¹⁾) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ... ⁽²⁾.

Teksts latviešu valodā

To produktu eksportētājs, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas atļauja Nr. ... ⁽¹⁾), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir preferenciāla izcelsme ... ⁽²⁾.

Teksts lietuviešu valodā

Šī dokumente išvardytų prekių eksportuotojas (muitinės liudijimo Nr ... ⁽¹⁾) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra ... ⁽²⁾ preferencinės kilmės prekės.

Teksts ungāru valodā

Az ezen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: ... ⁽¹⁾) kijelentem, hogy eltérő jelzés hiányában az áruk preferenciális ... ⁽²⁾ származásúak.

Teksts maltiešu valodā

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana nru. ... ⁽¹⁾) jiddikjara li, hlief fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' oriġini preferenzjali ... ⁽²⁾.

Teksts holandiešu valodā

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. ... ⁽¹⁾), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijk andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn ⁽²⁾.

Teksts poļu valodā

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr ... ⁽¹⁾) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają ... ⁽²⁾ preferencyjne pochodzenie.

Teksts portugāļu valodā

O exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (autorização aduaneira nº. ... ⁽¹⁾), declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial ... ⁽²⁾.

Teksts rumāņu valodā

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document (autorizația vamală nr. ... ⁽¹⁾) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială ... ⁽²⁾.

Teksts slovēņu valodā

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št ... ⁽¹⁾) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno ... ⁽²⁾ poreklo.

Teksts slovāku valodā

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia ... ⁽¹⁾) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených majú tieto výrobky preferenčný pôvod v ... ⁽²⁾.

Teksts somu valodā

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa n:o ... ⁽¹⁾) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperätuotteita ⁽²⁾.

Teksts zviedru valodā

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr. ... ⁽¹⁾) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ... ursprung ⁽²⁾.

Teksts arābu valodā

بصرح مصدر المنتجات التي تشملها هذه الوثيقة (التصريح الجمركي رقم ⁽¹⁾) باستثناء ما ينص بوضوح على خلاف ذلك، بأن هذه المنتجات من "منشأ تفضيلي من ⁽²⁾..".

3) protokola IV.b pielikumu groza šādi:

“Teksts bulgāru valodā

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (митническо разрешение № ... ⁽¹⁾) декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с ... преференциален произход ⁽²⁾.

— cumulation applied with Tunisia

— no cumulation applied ⁽³⁾

Teksts spāņu valodā

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera nº ... ⁽¹⁾) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial. ... ⁽²⁾.

— cumulation applied with Tunisia

— no cumulation applied ⁽³⁾

Teksts čehu valodā

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení ... ⁽¹⁾) prohlašuje, že kromě zřetelně označených mají tyto výrobky preferenční původ v ... ⁽²⁾.

— cumulation applied with Tunisia

— no cumulation applied ⁽³⁾

Teksts dāņu valodā

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes tilladelse nr. ... ⁽¹⁾), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ... ⁽²⁾.

— cumulation applied with Tunisia

— no cumulation applied ⁽³⁾

Teksts vācu valodā

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligungs-Nr. ... ⁽¹⁾) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anderes angegeben, präferenzbegünstigte ... ⁽²⁾ Ursprungswaren sind.

— cumulation applied with Tunisia

— no cumulation applied ⁽³⁾

Teksts igauņu valodā

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolliameti kinnitus nr. ... ⁽¹⁾) deklareerib, et need tooted on ... ⁽²⁾ sooduspäritoluga, välja arvatud juhul kui on selgelt näidatud teisiti.

— cumulation applied with Tunisia

— no cumulation applied ⁽³⁾

Teksts grieķu valodā

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου υπ' αριθ. ... ⁽¹⁾) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησησιακής καταγωγής ... ⁽²⁾.

— cumulation applied with Tunisia

— no cumulation applied ⁽³⁾

Teksts angļu valodā

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No ... ⁽¹⁾) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ... ⁽²⁾ preferential origin.

— cumulation applied with Tunisia

— no cumulation applied ⁽³⁾

Teksts franču valodā

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière n° ... ⁽¹⁾) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ... ⁽²⁾.

- cumulation applied with Tunisia
- no cumulation applied ⁽³⁾

Teksts itāliešu valodā

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n ... ⁽¹⁾) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ... ⁽²⁾.

- cumulation applied with Tunisia
- no cumulation applied ⁽³⁾

Teksts latviešu valodā

To produktu eksportētājs, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas atļauja Nr. ... ⁽¹⁾), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir preferenciāla izcelsme ... ⁽²⁾.

- cumulation applied with Tunisia
- no cumulation applied ⁽³⁾

Teksts lietuviešu valodā

Šiame dokumente išvardytų prekių eksportuotojas (muitinės liudijimo Nr ... ⁽¹⁾) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra ... ⁽²⁾ preferencinės kilmės prekės.

- cumulation applied with Tunisia
- no cumulation applied ⁽³⁾

Teksts ungāru valodā

Az ezen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: ... ⁽¹⁾) kijelentem, hogy eltérő jelzés hiányában az áruk preferenciális ... ⁽²⁾ származásúak.

- cumulation applied with Tunisia
- no cumulation applied ⁽³⁾

Teksts maltiešu valodā

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana nru. ... ⁽¹⁾) jiddikjara li, hliief fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' oriġini preferenzjali ... ⁽²⁾.

- cumulation applied with Tunisia
- no cumulation applied ⁽³⁾

Teksts holandiešu valodā

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. ... ⁽¹⁾), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn ⁽²⁾.

- cumulation applied with Tunisia
- no cumulation applied ⁽³⁾

Teksts poļu valodā

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr ... ⁽¹⁾) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają ... ⁽²⁾ preferencyjne pochodzenie.

- cumulation applied with Tunisia
- no cumulation applied ⁽³⁾

Teksts portugāļu valodā

O exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (autorização aduaneira n.º ... ⁽¹⁾), declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial ... ⁽²⁾.

- cumulation applied with Tunisia
- no cumulation applied ⁽³⁾

Teksts rumāņu valodā

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document (autorizația vamală nr. ... ⁽¹⁾) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială ... ⁽²⁾.

- cumulation applied with Tunisia
- no cumulation applied ⁽³⁾

Teksts slovēņu valodā

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št ... ⁽¹⁾) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno ... ⁽²⁾ poreklo.

- cumulation applied with Tunisia
- no cumulation applied ⁽³⁾

Teksts slovāku valodā

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia ... ⁽¹⁾) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených majú tieto výrobky preferenčný pôvod v ... ⁽²⁾.

- cumulation applied with Tunisia
- no cumulation applied ⁽³⁾

Teksts somu valodā

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa n:o ... ⁽¹⁾) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperätuotteita ⁽²⁾.

- cumulation applied with Tunisia
- no cumulation applied ⁽³⁾

Teksts zviedru valodā

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr. ... ⁽¹⁾) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ... ursprung ⁽²⁾.

- cumulation applied with Tunisia
- no cumulation applied ⁽³⁾

Teksts arābu valodā

يصرح مصدر المنتجات التي تشملها هذه الوثيقة (التصريح الجمركي رقم⁽¹⁾) باستثناء ما ينص بوضوح على خلاف ذلك، بأن هذه المنتجات من منشأ تفضيلي من⁽²⁾.

- cumulation applied with Tunisia
- no cumulation applied ⁽³⁾.

II NODAĻA

PĀREJAS NOTEIKUMI

3. pants

Izcelsmes apliecinājums un administratīvā sadarbība

1. Izcelsmes apliecinājumi, kas vai nu Tunisijā, vai arī kādā no jaunajām dalībvalstīm attiecīgi izdoti atbilstīgi šo valstu starpā piemērotajiem preferenču nolīgumiem vai autonomiem režīmiem, attiecīgajās valstīs tiek pieņemti, saskaņā ar šo protokolu, ar noteikumu, ka:

- a) šāda izcelsme dod tiesības izmantot preferenciālu tarifu režīmu, pamatojoties uz preferenciālo tarifu pasākumiem Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu nolīgumā vai Kopienas vispārējo tarifa preferenču sistēmā;
- b) izcelsmes apliecinājums un pārvadājuma dokumenti ir izsniegti vēlākais dienā pirms pievienošanās dienas;
- c) izcelsmes apliecinājums ir iesniegts muitas iestādēm četros mēnešos no pievienošanās dienas.

Ja preces deklarētas importam Tunisijā vai kādā jaunajā ES dalībvalstī pirms pievienošanās dienas saskaņā ar preferenču nolīgumiem vai autonomiem režīmiem, kurus šajā laikā piemēro Tunisija un attiecīgā jaunā ES dalībvalsts, var arī pieņemt izcelsmes apliecinājumu, kas retrospektīvi izsniegts saskaņā ar minētajiem nolīgumiem vai režīmiem, ja tas iesniegts muitas iestādēm četru mēnešu laikposmā no pievienošanās dienas.

2. Tunisija un jaunās dalībvalstis ir tiesīgas paturēt atļaujas, ar kurām ir piešķirts "apstiprināta eksportētāja" statuss atbilstīgi savstarpēji piemērotajiem preferenču nolīgumiem vai autonomajiem režīmiem, ar noteikumu, ka:

- a) šāds noteikums ir paredzēts arī Tunisijas un Savienības nolīgumā, kas noslēgts pirms šo valstu pievienošanās dienas;
- b) apstiprinātais eksportētājs piemēro izcelsmes noteikumus, kuri ir spēkā saskaņā ar minēto nolīgumu.

Šīs atļaujas vēlākais gadu pēc pievienošanās dienas aizstāj ar jaunām atļaujām, ko izsniedz atbilstīgi nolīguma nosacījumiem.

3. Tunisijas vai jauno dalībvalstu atbildīgās muitas iestādes var iesniegt pieprasījumus papildus pārbaudīt izcelsmes apliecinājumus, kas izsniegti, saskaņā ar 1. un 2. punktā minētajiem preferenču nolīgumiem vai autonomiem režīmiem, un minētās iestādes tos var pieņemt trīs gadu laikposmā pēc attiecīgā izcelsmes apliecinājuma izsniegšanas.

4. pants

Tranzītpreces

1. Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu nolīguma noteikumus var piemērot precēm, ko eksportē no Tunisijas uz kādu jauno dalībvalsti vai no kādas jaunās dalībvalsts uz Tunisiju, kas atbilst protokola Nr. 4 noteikumiem un kas pievienošanās dienā ir ceļā vai atrodas pagaidu glabāšanā, muitas noliktavā vai Tunisijas vai attiecīgās jaunās dalībvalsts brīvajā zonā vai uzņēmējdarbības zonā.

2. Šādos gadījumos preferenču režīmu var piešķirt, ja eksportētājais valsts muitas iestāžu retrospektīvi izsniegto izcelsmes apliecinājumu iesniedz importētājais valsts muitas iestādēm četros mēnešos pēc pievienošanās dienas.

III NODAĻA

VISPĀRĪGIE UN NOBEIGUMA NOTEIKUMI

5. pants

Ar šo protokolu vienojas, ka saistībā ar šo Savienības paplašināšanos nevar iesniegt nekādus protestus, prasības un sūdzības un nevar grozīt vai atsaukt jebkādas koncesijas atbilstīgi VVTT XXIV panta 6. punktam un XXVIII pantam.

6. pants

Šis protokols ir Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu nolīguma sastāvdaļa.

7. pants

1. Šo protokolu apstiprina Savienība, Eiropas Savienības Padome, tās dalībvalstu vārdā, un Tunisija saskaņā ar savām attiecīgajām procedūrām.
2. Puses informē viena otru par 1. punktā minēto procedūru pabeigšanu. Ratifikācijas vai apstiprināšanas instrumentus deponē Eiropas Savienības Padomes Ģenerālsekretariātā.

8. pants

1. Šis protokols stājas spēkā pirmā mēneša pirmajā dienā pēc dienas, kad deponēts pēdējais apstiprināšanas vai ratifikācijas instruments.
2. Šo protokolu piemēro provizoriski no 2007. gada 1. janvāra.

9. pants

Šis protokols ir sagatavots divos oriģināleksemplāros angļu, bulgāru, čehu, dāņu, franču, grieķu, holandiešu, igauņu, itāļu, latviešu, lietuviešu, maltiešu, poļu, portugāļu, rumāņu, slovāku, slovēņu, somu, spāņu, ungāru, vācu, zviedru un arābu valodā; visi teksti ir vienlīdz autentiski.

10. pants

Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu nolīguma teksts, tostarp pielikumi un protokoli, kas ir šā nolīguma sastāvdaļa, kā arī Nobeiguma akta un deklarāciju teksts tiek sagatavots bulgāru un rumāņu valodā; tie visi ir tikpat autentiski kā oriģinālie teksti.

Asociācijas padome apstiprina šos bulgāru un rumāņu valodā sagatavotos tekstus.

Съставено в Люксембург на четиринадесети април две хиляди и четиринадесета година.

Hecho en Luxemburgo, el catorce de abril de dos mil catorce.

V Lucemburku dne čtrnáctého dubna dva tisíce čtrnáct.

Udfærdiget i Luxembourg den fjortende april to tusind og fjorten.

Geschehen zu Luxemburg am vierzehnten April zweitausendvierzehn.

Kahe tuhande neljateistkümnenda aasta aprillikuu neljateistkümnendal päeval Luxembourgis.

Έγινε στο Λουξεμβούργο, στις δέκα τέσσερις Απριλίου δύο χιλιάδες δεκατέσσερα.

Done at Luxembourg on the fourteenth day of April in the year two thousand and fourteen.

Fait à Luxembourg, le quatorze avril deux mille quatorze.

Fatto a Lussemburgo, addì quattordici aprile duemilaquattordici.

Luksemburgā, divi tūkstoši četrpadsmitā gada četrpadsmitajā aprīlī.

Priimta du tūkstančiai keturioliktų metų balandžio keturioliktą dieną Liuksemburge.

Kelt Luxembourgban, a kétézer-tizenegyedik év április havának tizenegyedik napján.

Magħmul fil-Lussemburgu, fl-erbatax-il jum ta' April tas-sena elfejn u erbatax.

Gedaan te Luxemburg, de veertiende april tweeduizend veertien.

Sporządzono w Luksemburgu dnia czternastego kwietnia roku dwa tysiące czternastego.

Feito em Luxemburgo, em catorze de abril de dois mil e catorze.

Întocmit la Luxemburg la paisprezece aprilie două mii paisprezece.

V Luxemburgu štrnásteho apríla dvetisícštrnásť.

V Luxembourggu, dne štirinajstega aprila leta dva tisoč štirinajst.

Tehty Luxemburgissa neljäntenätoista päivänä huhtikuuta vuonna kaksituhattaneljätoista.

Som skedde i Luxemburg den fjortonde april tjugohundrafjorton.

لوکسمبورغ في الرابع عشر من افريل سنة اربعة عشر والفين

За държавите-членки
 Por los Estados miembros
 Za členské státy
 For medlemsstaterne
 Für die Mitgliedstaaten
 Liikmesriikide nimel
 Για τα κράτη μέλη
 For the Member States
 Pour les États membres
 Za države članice
 Per gli Stati membri
 Dalībvalstu vārdā
 Valstybių narių vardu
 A tagállamok részéről
 Ghall-Istati Membri
 Voor de lidstaten
 W imieniu Państw Członkowskich
 Pelos Estados-Membros
 Pentru statele membre
 Za členské štáty
 Za države članice
 Jäsenvaltioiden puolesta
 För medlemsstaternas
 عن الدول الاعضاء في الاتحاد الاوروبي



За Европейския съюз
 Por la Unión Europea
 Za Evropskou unii
 For Den Europæiske Union
 Für die Europäische Union
 Euroopa Liidu nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
 For the European Union
 Pour l'Union européenne
 Za Europsku uniju
 Per l'Unione europea
 Eiropas Savienības vārdā —
 Europos Sąjungos vardu
 Az Európai Unió részéről
 Ghall-Unjoni Ewropea
 Voor de Europese Unie
 W imieniu Unii Europejskiej
 Pela União Europeia
 Pentru Uniunea Europeană
 Za Európsku úniu
 Za Evropsko unijo
 Euroopan unionin puolesta
 För Europeiska unionen
 عن الاتحاد الأوروبي



За Република Тунис
 Por la República de Túnez
 Za Tuniskou republiku
 For Den Tunesiske Republik
 Für die Tunesische Republik
 Tuneesia Vabariigi nimel
 Για τη Δημοκρατία της Τυνησίας
 For the Republic of Tunisia
 Pour la République tunisienne
 Per la Repubblica tunisina
 Tunisijas Republikas vārdā –
 Tuniso Respublikos vardu
 A Tunéziai Köztársaság részéről
 Ghar-Repubblika tat-Tunezija
 Voor de Republiek Tunesië
 W imieniu Republiki Tunezyjskiej
 Pela Republica da Tunísia
 Pentru Republica Tunisiană
 Za Tuniskú republiku
 Za republiko tunizijo
 Tunisian tasavallan puolesta
 För Republiken Tunisien
 عن الجمهورية التونسية



REGULAS

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 1073/2014

(2014. gada 9. oktobris),

ar ko nosaka aizliegumu Beļģijas karoga kuģiem zvejot parastās jūrasmeles VIIIa un VIIIb zonā

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2009. gada 20. novembra Regulu (EK) Nr. 1224/2009, ar ko izveido Kopienas kontroles sistēmu, lai nodrošinātu atbilstību kopējās zivsaimniecības politikas noteikumiem ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 36. panta 2. punktu,

tā kā:

- (1) Padomes Regulā (ES) Nr. 43/2014 ⁽²⁾ ir noteiktas kvotas 2014. gadam.
- (2) Saskaņā ar Komisijas rīcībā esošo informāciju šīs regulas pielikumā minētās dalībvalsts karoga kuģi vai kuģi, kas reģistrēti šajā dalībvalstī, ar nozveju no pielikumā norādītā krājuma ir pilnībā apguvuši 2014. gadam iedalīto kvotu.
- (3) Tāpēc jāaizliedz ar šo krājumu saistītas zvejas darbības,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Kvotas pilnīga apguve

Nozvejas kvotu 2014. gadam, kura šīs regulas pielikumā minētajai dalībvalstij iedalīta pielikumā norādītajam krājumam, uzskata par pilnībā apgūtu no pielikumā noteiktās dienas.

2. pants

Aizliegumi

Ar šīs regulas pielikumā norādīto krājumu saistītas zvejas darbības, kuras veic pielikumā minētās dalībvalsts karoga kuģi vai kuģi, kas reģistrēti šajā dalībvalstī, ir aizliegtas no minētajā pielikumā noteiktās dienas. Konkrēti, pēc minētās dienas ir aizliegts paturēt uz kuģa, pārvietot, pārkraut citā kuģī vai izkraut zivis, ko minētie kuģi nozvejojuši no šā krājuma.

⁽¹⁾ OV L 343, 22.12.2009., 1. lpp.

⁽²⁾ Padomes 2014. gada 20. janvāra Regula (ES) Nr. 43/2014, ar ko 2014. gadam nosaka konkrētu zivju krājumu un zivju krājumu grupu zvejas iespējas, kuras piemērojamas Savienības ūdeņos un – attiecībā uz Savienības kuģiem – konkrētos ūdeņos, kas nav Savienības ūdeņi (OV L 24, 28.1.2014., 1. lpp.).

3. pants

Stāšanās spēkā

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2014. gada 9. oktobrī

*Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
jūrlietu un zivsaimniecības ģenerāldirektore
Lowri EVANS*

PIELIKUMS

Nr.	45/TQ43
Dalībvalsts	Beļģija
Krājums	SOL/8AB.
Suga	Parastā jūrasmele (<i>Solea solea</i>)
Zona	VIIIa un VIIIb zona
Aizlieguma datums	13.9.2014.

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 1074/2014**(2014. gada 9. oktobris),****ar ko nosaka aizliegumu Beļģijas karoga kuģiem zvejojot rajveidīgās zivis Savienības ūdeņos VIII zonā**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2009. gada 20. novembra Regulu (EK) Nr. 1224/2009, ar ko izveido Kopienas kontroles sistēmu, lai nodrošinātu atbilstību kopējās zivsaimniecības politikas noteikumiem ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 36. panta 2. punktu,

tā kā:

- (1) Padomes Regulā (ES) Nr. 43/2014 ⁽²⁾ ir noteiktas kvotas 2014. gadam.
- (2) Saskaņā ar Komisijas rīcībā esošo informāciju šīs regulas pielikumā minētās dalībvalsts karoga kuģi vai kuģi, kas reģistrēti šajā dalībvalstī, ar nozveju no pielikumā norādītā krājuma ir pilnībā apguvuši 2014. gadam iedalīto kvotu.
- (3) Tāpēc jāaizliedz ar šo krājumu saistītas zvejas darbības,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants***Kvotas pilnīga apguve**

Nozvejas kvotu 2014. gadam, kura šīs regulas pielikumā minētajai dalībvalstij iedalīta pielikumā norādītajam krājumam, uzskata par pilnībā apgūtu no pielikumā noteiktās dienas.

*2. pants***Aizliegumi**

Ar šīs regulas pielikumā norādīto krājumu saistītas zvejas darbības, kuras veic pielikumā minētās dalībvalsts karoga kuģi vai kuģi, kas reģistrēti šajā dalībvalstī, ir aizliegtas no minētajā pielikumā noteiktās dienas. Konkrēti, pēc minētās dienas ir aizliegts paturēt uz kuģa, pārvietot, pārkraut citā kuģī vai izkraut zivis, ko minētie kuģi nozvejojuši no šā krājuma.

*3. pants***Stāšanās spēkā**

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2014. gada 9. oktobrī

*Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
jūrlietu un zivsaimniecības ģenerāldirektore
Lowri EVANS*

⁽¹⁾ OVL 343, 22.12.2009., 1. lpp.

⁽²⁾ Padomes 2014. gada 20. janvāra Regula (ES) Nr. 43/2014, ar ko 2014. gadam nosaka konkrētu zivju krājumu un zivju krājumu grupu zvejas iespējas, kuras piemērojamas Savienības ūdeņos un – attiecībā uz Savienības kuģiem – konkrētos ūdeņos, kas nav Savienības ūdeņi (OVL 24, 28.1.2014., 1. lpp.).

PIELIKUMS

Nr.	46/TQ43
Dalībvalsts	Beļģija
Krājums	SRX/07D.
Suga	Rajveidīgās zivis (<i>Rajiformes</i>)
Zona	Savienības ūdeņi VIId zonā
Aizlieguma datums	13.9.2014.

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 1075/2014**(2014. gada 10. oktobris),****ar ko nosaka aizliegumu Beļģijas karoga kuģiem zvejot rajveidīgās zivis Savienības ūdeņos VIII un IX zonā**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2009. gada 20. novembra Regulu (EK) Nr. 1224/2009, ar ko izveido Kopienas kontroles sistēmu, lai nodrošinātu atbilstību kopējās zivsaimniecības politikas noteikumiem ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 36. panta 2. punktu,

tā kā:

- (1) Padomes Regulā (ES) Nr. 43/2014 ⁽²⁾ ir noteiktas kvotas 2014. gadam.
- (2) Saskaņā ar Komisijas rīcībā esošo informāciju šīs regulas pielikumā minētās dalībvalsts karoga kuģi vai kuģi, kas reģistrēti šajā dalībvalstī, ar nozveju no pielikumā norādītā krājuma ir pilnībā apguvuši 2014. gadam iedalīto kvotu.
- (3) Tāpēc jāaizliedz ar šo krājumu saistītas zvejas darbības,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants***Kvotas pilnīga apguve**

Nozvejas kvotu 2014. gadam, kura šīs regulas pielikumā minētajai dalībvalstij iedalīta pielikumā norādītajam krājumam, uzskata par pilnībā apgūtu no pielikumā noteiktās dienas.

*2. pants***Aizliegumi**

Ar šīs regulas pielikumā norādīto krājumu saistītas zvejas darbības, kuras veic pielikumā minētās dalībvalsts karoga kuģi vai kuģi, kas reģistrēti šajā dalībvalstī, ir aizliegtas no minētajā pielikumā noteiktās dienas. Konkrēti, pēc minētās dienas ir aizliegts paturēt uz kuģa, pārvietot, pārkraut citā kuģī vai izkraut zivis, ko minētie kuģi nozvejojuši no šā krājuma.

*3. pants***Stāšanās spēkā**

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2014. gada 10. oktobrī

Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
jūrlietu un zivsaimniecības ģenerāldirektore
Lowri EVANS

⁽¹⁾ OVL 343, 22.12.2009., 1. lpp.

⁽²⁾ Padomes 2014. gada 20. janvāra Regula (ES) Nr. 43/2014, ar ko 2014. gadam nosaka konkrētu zivju krājumu un zivju krājumu grupu zvejas iespējas, kuras piemērojamas Savienības ūdeņos un – attiecībā uz Savienības kuģiem – konkrētos ūdeņos, kas nav Savienības ūdeņi (OVL 24, 28.1.2014., 1. lpp.).

PIELIKUMS

Nr.	47/TQ43
Dalībvalsts	Beļģija
Krājums	SRX/89-C.
Suga	Rajveidīgās zivis (<i>Rajiformes</i>)
Zona	Savienības ūdeņi VIII un IX zonā
Aizlieguma datums	13.9.2014.

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 1076/2014**(2014. gada 13. oktobris)****par atļauju izmantot preparātu, kas satur kūpināšanas aromatizētājekstraktu 2b0001, par barības piedevu suņiem un kaķiem****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 22. septembra Regulu (EK) Nr. 1831/2003 par dzīvnieku ēdināšanā lietotām piedevām ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 9. panta 2. punktu,

tā kā:

- (1) Regulā (EK) Nr. 1831/2003 noteikts, ka piedevu lietošanai dzīvnieku ēdināšanā vajadzīga atļauja, un paredzēts šādas atļaujas piešķiršanas pamatojums un kārtība.
- (2) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1831/2003 7. pantu ir iesniegts pieteikums, lai saņemtu atļauju lietot piedevu, kas sastāv no kūpināšanas aromatizētājekstrakta preparāta, kā konkretizēts šīs regulas pielikumā. Minētajam pieteikumam bija pievienotas Regulas (EK) Nr. 1831/2003 7. panta 3. punktā prasītās ziņas un dokumenti.
- (3) Minētais pieteikums attiecas uz atļauju izmantot pielikumā konkretizēto preparātu par barības piedevu suņiem un kaķiem, klasificējot to piedevu kategorijā "organoleptiskās piedevas" un funkcionālajā grupā "aromatizējošas sastāvdaļas".
- (4) Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestāde ("Iestāde") 2012. gada 24. maija atzinumā ⁽²⁾ secināja, ka, lietojot pielikumā konkretizēto piedevu atbilstīgi ierosinātajiem lietošanas nosacījumiem, tam nav kaitīgas iedarbības uz dzīvnieku veselību, cilvēku veselību vai vidi. Iestāde secināja, ka, tā kā šis kūpināšanas aromatizētājekstrakts tiek izmantots pārtikā kā dūmu aromāts un tā funkcija barībā būtībā ir tāda pati kā pārtikā, papildu pierādījumi par iedarbīgumu nav vajadzīgi.
- (5) Iestāde secināja, ka šo piedevu galvenokārt nosaka ražošanas process un tās ieguvē izmantotā kokšņu kombinācija, tāpēc ražošanas procesam un kokšņu kombinācijai jābūt skaidri norādītai pielikumā, lai nodrošinātu, ka tirgū tiek laisti tikai ar šādu ražošanas metodi ražoti kūpināšanas aromatizētāji.
- (6) Iestāde secināja arī, ka, ievērojot attiecīgus aizsardzības pasākumus, lietotāju drošībai draudi neradīsies. Iestāde uzskata, ka īpašas prasības uzraudzībai pēc piedevu laišanas tirgū noteikt nav vajadzīgs. Turklāt tā pārbaudīja ar Regulu (EK) Nr. 1831/2003 izveidotās references laboratorijas iesniegto ziņojumu par dzīvnieku barības piedevas analīzes metodi.
- (7) Pielikumā minētā preparāta novērtējums liecina, ka ir izpildīti Regulas (EK) Nr. 1831/2003 5. pantā paredzētie atļaujas piešķiršanas nosacījumi. Tāpēc šos preparātus, kas satur minēto kūpināšanas aromatizētājekstraktu, būtu jāļauj izmantot, kā konkretizēts šīs regulas pielikumā.
- (8) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Augu, dzīvnieku, pārtikas aprites un dzīvnieku barības pastāvīgās komitejas atzinumu,

⁽¹⁾ OVL 268, 18.10.2003., 29. lpp.⁽²⁾ EFSA Journal 2012; 10(6):2729.

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Pielikumā minēto preparātu, kas klasificējams barības piedevu kategorijā “organoleptiskās piedevas” un funkcionālajā grupā “aromatizējošas sastāvdaļas”, ir atļauts izmantot par dzīvnieku barības piedevu atbilstīgi minētajā pielikumā izklāstītajiem nosacījumiem.

2. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2014. gada 13. oktobrī

*Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs*
José Manuel BARROSO

PIELIKUMS

Piedevas identifikācijas numurs	Atļaujas turētāja nosaukums	Piedevas	Sastāvs, ķīmiskā formula, apraksts, analītiskā metode	Dzīvnieku suga vai kategorija	Maksimālais vecums	Minimālais saturs	Maksimālais saturs	Citi noteikumi	Atļaujas derīguma termiņš
						Aktīvā viela mg uz kg kompleksās barības ar mitruma saturu 12 %			

Organoleptisko piedevu kategorija. Funkcionālā grupa: aromatizējošas sastāvdaļas

2b0001	—	Kūpināšanas aromatizētāji	<p><i>Piedevas sastāvs</i></p> <p>Kūpināšanas aromatizētājekstrakta preparāts</p> <p>Specifikācijas:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Ūdens: 0,3–0,9 masas % — Skābe (izteikta kā etiķskābe): 0,06–0,25 meq/g — pH 1–4 — Karbonila savienojumi: 1,2–3,0 masas % — Fenoli: 8–12 masas % <p><i>Aktīvās vielas raksturojums</i></p> <p>Šķidrums dūmu aromatizētājekstrakts, kas satur šādus savienojumus:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Siringols 12,6–25,2 % — 4-metilsiringols 6,2–9,2 % — 4-propilsiringols 0,8–3,6 % — 4-etilsiringols 2,7–3,1 % — 4-metilgvajakols 2,0–2,6 % — 4-alilsiringols 1,8–2,3 % — 4-etilgvajakols 1,8–2,40 % — 4-propilsiringols 1–2,5 % — Gvajakols 1,1–1,6 % 	Suņi un kaķi	—	—	40	<ol style="list-style-type: none"> 1. Piedevas un premiksa lietošanas noteikumos norāda glabāšanas un stabilitātes nosacījumus. 2. Drošība lietotājam: rīkojoties ar piedevu, jālieto elpceļu aizsarglīdzekļi un aizsargbrilles. 3. Attiecīgo piedevu saturošu premiksu, barības produktu un kombinētās barības marķēšana: piedevas nosaukumam pievieno identifikācijas numuru. 4. Preparāts drīkst saturēt tikai tehnoloģiskās piedevas un/vai citas vielas vai produktus, kas paredzēti, lai mainītu preparāta aktīvās vielas fizikāli ķīmiskās īpašības, un ko izmanto saskaņā ar konkrētiem paredzētajiem atļaujas nosacījumiem. Nodrošina fizikāli ķīmisko un bioloģisko saderību starp preparāta sastāvdaļām attiecībā uz vēlamo iedarbību. 	2024. gada 3. novembris
--------	---	---------------------------	--	--------------	---	---	----	---	-------------------------

Piedevas identifikācijas numurs	Atļaujas turētāja nosaukums	Piedeava	Sastāvs, ķīmiskā formula, apraksts, analītiskā metode	Dzīvnieku suga vai kategorija	Maksimālais vecums	Minimālais saturs	Maksimālais saturs	Citi noteikumi	Atļaujas derīguma termiņš
						Aktīvā viela mg uz kg kompleksās barības ar mitruma saturu 12 %			
			<ul style="list-style-type: none"> — 2,4-dimetilfenols 0,9–1,40 % — Eigenols 1–1,40 % — Izoegenols (trans), 0,9–1,3 % — 4-propenilsiringols (cis) 0,3–1,7 % — o-krezols 0,7–1,5 % — Fenols 0,5–1,2 % — p-krezols 0,7–1,1 % — 4-propilgvajakols 0,5–1 % <p>Ķīmiskā formula:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Siringols: $C_8H_{10}O_3$ — 4-metilsiringols: $C_9H_{12}O_3$ — 4-propenilsiringols: $C_{11}H_{14}O_3$ — 4-etilsiringols: $C_{10}H_{14}O_3$ — 4-metilgvajakols: $C_8H_{10}O_2$ — 4-alilsiringols: $C_{11}H_{14}O_3$ — 4-etilgvajakols: $C_9H_{12}O_2$ — 4-propilsiringols: $C_{11}H_{16}O_3$ — Gvajakols: $C_7H_8O_2$ — 2,4-dimetilfenols: $C_8H_{10}O$ — Eigenols: $C_{10}H_{12}O_2$ — Izoegenols(trans) $C_{10}H_{12}O_2$ — 4-propenilsiringols (cis): $C_{11}H_{14}O_3$ — o-krezols C_7H_8O — Fenols: C_6H_6O — p-krezols C_7H_8O — 4-propilgvajakols: $C_{10}H_{14}O_2$ <p>CAS numurs:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Siringols: 91-10-1 					<p>5. Piedevas marķējumā vai tās pavaddokumentos norāda šādu informāciju:</p> <ul style="list-style-type: none"> — visu preparātā ietvertu tehnoloģisko piedevu nosaukums un identifikācijas numurs, — tehnoloģisko piedevu saturs preparātā, ja atbilstošajā atļaujā ir noteikts maksimālais saturs, — visu preparātā iekļauto vielu vai produktu nosaukums, norādot dilstošā secībā pēc svara. <p>6. Piedevu saturoša premiksa marķējumā vai tā pavaddokumentos norāda šādu informāciju:</p> <p>visu to tehnoloģisko piedevu nosaukums, identifikācijas numurs un saturs, kam atbilstošajā atļaujā ir noteikts maksimālais saturs.</p>	

Piedevas identifikācijas numurs	Atļaujas turētāja nosaukums	Piedeava	Sastāvs, ķīmiskā formula, apraksts, analītiskā metode	Dzīvnieku suga vai kategorija	Maksimālais vecums	Minimālais saturs	Maksimālais saturs	Citi noteikumi	Atļaujas derīguma termiņš
						Aktīvā viela mg uz kg kompleksās barības ar mitruma saturu 12 %			
			<ul style="list-style-type: none"> — 4-metilsiringols: 6638-05-7 — 4-propenilsiringols: 20675-95-0 — 4-etilsiringols: 14059-92-8 — 4-metilgvajakols: 93-51-6 — 4-alilsiringols: 6627-88-9 — 4-etilgvajakols: 2785-89-9 — 4-propilsiringols: 6766-82-1 — Gvajakols: 90-05-1 — 2,4-dimetilfenols: 105-67-9 — Eigenols: 97-53-0 — Izoegenols (trans): 97-54-1 — 4-propenilsiringols (cis): 26624-13-5 — o-krezols: 95-48-7 — Fenols: 108-95-2 — p-krezols 106-44-5 — 4-propilgvajakols: 2785-87-7 <p>Kūpināšanas aromatizētājs šķidrā veidā, kas ražots ar dietilētera ekstrakciju no darvas, kas rodas pirolizē no koksnes šādās proporcijās: sarkanais ozols (<i>Quercus rubra</i>) – 35 %, baltais ozols (<i>Quercus alba</i>) – 35 %, kļava (<i>Acer saccharum</i>) – 10 %, dižskābardis (<i>Fagus grandifolia</i>) – 10 %, hikorija (<i>Carya ovata</i>) – 10 %.</p>						

Piedevas identifikācijas numurs	Atļaujas turētāja nosaukums	Piedeve	Sastāvs, ķīmiskā formula, apraksts, analītiskā metode	Dzīvnieku suga vai kategorija	Maksimālais vecums	Minimālais saturs	Maksimālais saturs	Citi noteikumi	Atļaujas derīguma termiņš
						Aktīvā viela mg uz kg kompleksās barības ar mitruma saturu 12 %			
			<p>Tīrības kritēriji:</p> <ul style="list-style-type: none"> — PAH sastāvdaļas: benz[a]pirēns < 10 ppb un benz[a]antracēns < 20 ppb, — dietilētera atlikums < 2 ppm. <p><i>Analīzes metode</i> ⁽¹⁾</p> <p>Kūpināšanas aromatizētāja ekstrakta noteikšanai – barības piedevā:</p> <p>titrācija ar nātrija hidroksīdu, lai noteiktu kopējo skābju daudzumu; un krāsu reakcijas ar tālāku spektrofotometriju, lai noteiktu kopējo karbonilu daudzumu (pie 430 nm) un kopējo fenolu daudzumu (pie 610 nm) (FAO JECFA Combined Compendium for Food Additive Specifications “smoke flavourings”, Monograph No.1, 2006);</p> <p>gāzu hromatogrāfija–masas spektrometrija (GC-MS); un gāzu hromatogrāfijas metode kopā ar liesmas jonizācijas detektoru (GC-FID) produkta gaistošās frakcijas raksturojumam (FAO JECFA Combined Compendium for Food Additive Specifications-Monographs No. 1, Vol. 4).</p>						

⁽¹⁾ http://irmm.jrc.ec.europa.eu/EURLs/EURL_feed_additives/authorisation/evaluation_reports/Pages/index.aspx

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 1077/2014**(2014. gada 13. oktobris),****ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 17. decembra Regulu (ES) Nr. 1308/2013, ar ko izveido lauksaimniecības produktu tirgu kopīgu organizāciju un atceļ Padomes Regulas (EEK) Nr. 922/72, (EEK) Nr. 234/79, (EK) Nr. 1037/2001 un (EK) Nr. 1234/2007 ⁽¹⁾,ņemot vērā Komisijas 2011. gada 7. jūnija Īstenošanas regulu (ES) Nr. 543/2011, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 piemērošanai attiecībā uz augļu un dārzeņu un pārstrādātu augļu un dārzeņu nozari ⁽²⁾, un jo īpaši tās 136. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Īstenošanas regulā (ES) Nr. 543/2011, piemērojot Urugvajai kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumu, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta importa vērtības minētās regulas XVI pielikuma A daļā norādītajiem produktiem no trešām valstīm un laika periodiem.
- (2) Standarta importa vērtību aprēķina katru darbdienu saskaņā ar Īstenošanas regulas (ES) Nr. 543/2011 136. panta 1. punktu, ņemot vērā mainīgos dienas datus. Tāpēc šai regulai būtu jāstājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Standarta importa vērtības, kas paredzētas Īstenošanas regulas (ES) Nr. 543/2011 136. pantā, ir tādas, kā norādīts šīs regulas pielikumā.

*2. pants*Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2014. gada 13. oktobrī

Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
Jerzy PLEWA

⁽¹⁾ OVL 347, 20.12.2013., 671. lpp.⁽²⁾ OVL 157, 15.6.2011., 1. lpp.

PIELIKUMS

Standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai

(EUR/100 kg)			
KN kods	Trešās valsts kods ⁽¹⁾	Standarta importa vērtība	
0702 00 00	AL	109,6	
	MA	125,7	
	MK	58,7	
	ZZ	98,0	
0707 00 05	MK	29,8	
	TR	121,3	
	ZZ	75,6	
0709 93 10	TR	137,2	
	ZZ	137,2	
0805 50 10	AR	107,2	
	BR	84,6	
	CL	120,2	
	IL	102,2	
	TR	113,2	
	UY	103,5	
	ZA	110,1	
	ZZ	105,9	
	0806 10 10	BR	163,4
		MK	34,4
TR		134,6	
ZZ		110,8	
0808 10 80	BA	34,7	
	BR	53,9	
	CL	79,7	
	NZ	133,1	
	US	192,8	
	ZA	133,8	
	ZZ	104,7	
0808 30 90	TR	116,3	
	ZA	80,2	
	ZZ	98,3	

⁽¹⁾ Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas 2012. gada 27. novembra Regulā (ES) Nr. 1106/2012, ar ko attiecībā uz valstu un teritoriju nomenklatūras atjaunināšanu īsteno Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 471/2009 par Kopienas statistiku attiecībā uz ārējo tirdzniecību ar ārpuskopienas valstīm (OV L 328, 28.11.2012., 7. lpp.). Kods "ZZ" nozīmē "cita izcelsme".

LĒMUMI

PADOMES LĒMUMS

(2014. gada 8. oktobris),

ar ko iecel Reģionu komitejas locekļa aizstājēju no Dānijas

(2014/712/ES)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 305. pantu,

ņemot vērā Dānijas valdības priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Padome 2009. gada 22. decembrī un 2010. gada 18. janvārī pieņēma Lēmumu 2009/1014/ES ⁽¹⁾ un Lēmumu 2010/29/ES ⁽²⁾, ar ko laikposmam no 2010. gada 26. janvāra līdz 2015. gada 25. janvārim iecel Reģionu komitejas locekļus un viņu aizstājējus. 2010. gada 3. jūnijā ar Padomes Lēmumu 2010/312/ES ⁽³⁾ Lasse KRULL kungs tika iecelts par locekļa aizstājēju līdz 2015. gada 25. janvārim.
- (2) Pēc Lasse KRULL PETERSEN kunga pilnvaru termiņa beigām ir atbrīvojusies Reģionu komitejas locekļa aizstājēja vieta,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ar šo uz atlikušo pilnvaru laiku, proti, līdz 2015. gada 25. janvārim, par Reģionu komitejas locekļa aizstājēju tiek iecelts:

— Peter KOFOD POULSEN kungs, *Member of the Regional Council of Region of Southern Denmark*.

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Luksemburgā, 2014. gada 8. oktobrī

Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
M. LUPI

⁽¹⁾ OV L 348, 29.12.2009., 22. lpp.

⁽²⁾ OV L 12, 19.1.2010., 11. lpp.

⁽³⁾ OV L 140, 8.6.2010., 27. lpp.

KOMISIJAS LĒMUMS**(2014. gada 13. oktobris)****par gada prioritāšu sarakstu izveidi tīkla kodeksu un pamatnostādņu izstrādāšanai 2015. gadam****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2014/713/ES)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 13. jūlija Regulu (EK) Nr. 714/2009 par nosacījumiem attiecībā uz piekļuvi tīklam elektroenerģijas pārrobežu tirdzniecībā un par Regulas (EK) Nr. 1228/2003 atcelšanu ⁽¹⁾ (Elektroenerģijas regula) un jo īpaši tās 6. panta 1. punktu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 13. jūlija Regulu (EK) Nr. 715/2009 par nosacījumiem attiecībā uz piekļuvi dabasgāzes pārvades tīkliem un par Regulas (EK) Nr. 1775/2005 atcelšanu ⁽²⁾ (Gāzes regula) un jo īpaši tās 6. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Ir būtiski izstrādāt un īstenot tīkla kodeksus un pamatnostādnes, lai pilnībā integrētu iekšējo enerģijas tirgu. Ar trešo enerģētikas paketi ir izveidota institucionāla struktūra tīkla kodeksu izstrādei, lai vajadzības gadījumā saskaņotu tehniskos, darbības un tirgus noteikumus, kuri regulē elektroenerģijas un gāzes tīklus. Šajā institucionālajā struktūrā būtiska loma ir Enerģoregulatoru sadarbības aģentūrai (ACER), pārvades sistēmu operatoru Eiropas tīkliem (PSOET) un Eiropas Komisijai, kuriem tīkla kodeksu izstrādē cieši jāsadarbjas ar visām attiecīgajām ieinteresētajām personām. Jomas, kurās var izstrādāt tīkla kodeksus, ir noteiktas Elektroenerģijas regulas un Gāzes regulas 8. panta 6. punktā.
- (2) Neraugoties uz iespēju izstrādāt tīkla kodeksus tā, kā noteikts Elektroenerģijas regulas un Gāzes regulas 6. un 8. pantā, Komisija var pati izstrādāt pamatnostādnes un pēc tam sākt pieņemšanas procedūru, lai tās kļūtu juridiski saistošas. Jomas, kurās var izstrādāt pamatnostādnes, ir noteiktas Elektroenerģijas regulas 18. panta 1., 2. un 3. punktā un Gāzes regulas 23. panta 1. punktā.
- (3) Pirmais solis saistošu Eiropas mēroga tīkla kodeksu sagatavošanā ir gada prioritāšu saraksts, kurā nosaka tīkla kodeksu izstrādē iekļaujamas jomas un kuru sagatavo Komisija saskaņā ar Elektroenerģijas regulas un Gāzes regulas 6. panta 1. punktu. Pirms gada prioritāšu noteikšanas Eiropas Komisijai jāapspriežas ar ACER, PSOET un citām attiecīgajām ieinteresētajām personām. Šajā lēmumā ir noteiktas prioritātes, ko nolēmusi Komisija, pamatojoties uz sabiedriskās apspriešanas rezultātiem.
- (4) Saskaņoti gāzes noteikumi par pārslodzes vadības procedūrām, jaudas sadali un balansēšanu jau tika pieņemti 2012. un 2013. gadā.
- (5) Sabiedriskā apspriešana, ko paredz Elektroenerģijas regulas un Gāzes regulas 6. panta 1. punkts, noritēja no 2014. gada 26. februāra līdz 9. maijam. Komisija saņēma 20 atbildes ⁽³⁾, tostarp no elektroenerģijas PSOET. ACER un gāzes PSOET atbildes neiesniedza. Sabiedriskajā apspriešanā lielākā daļa ieinteresēto personu atbalstīja to, ka prioritāte tiek piešķirta darbam, kas jau sākts, un uzsvera, ka ir ļoti būtiski, lai pieņemto tīkla kodeksu un pamatnostādņu īstenošana tiktu pienācīgi un veiksmīgi koordinēta. Papildus 2014. gada 3. jūnijā ACER informēja Komisiju, ka saskaņā ar darbības jomas izpēti ⁽⁴⁾, kas tika veikta saistībā ar vajadzību pēc saskaņotiem gāzes tirdzniecības noteikumiem attiecībā uz tīkla piekļuves pakalpojumu un sistēmas balansēšanas tehniskajiem un operatīvajiem aspektiem (turpmāk "tirdzniecības noteikumi"), šādi noteikumi pašreiz nav vajadzīgi.

⁽¹⁾ OV L 211, 14.8.2009., 15. lpp.

⁽²⁾ OV L 211, 14.8.2009., 36. lpp.

⁽³⁾ Atbildes ir publicētas http://ec.europa.eu/energy/gas_electricity/consultations/20140509_network_code_en.htm

⁽⁴⁾ Minētā darbības jomas izpēte bija paredzēta Komisijas Lēmumā 2013/442/ES par 2014. gada prioritāšu sarakstu (OV L 224, 22.8.2013., 14. lpp.).

- (6) Ņemot vērā ieinteresēto personu atbildes un dažādos pasākumus, kas jāveic, lai nodrošinātu pilnīgu iekšējā enerģijas tirgus integrāciju, un faktu, ka tīkla kodeksu un pamatnostādņu īstenošanai būs vajadzīgi ievērojami resursi no visām iesaistītajām pusēm, tostarp Komisijas, ACER un PSOET, Komisija nolēma gāzes 2015. gada prioritāšu sarakstam nepievienot jaunas jomas un atsaukt ierosinātos tirdzniecības noteikumus.
- (7) Visbeidzot, Komisija ir nolēmusi gāzes 2015. gada prioritāšu sarakstā atkārtoti iekļaut saskaņotos noteikumus par sadarbību un datu apmaiņu, jo minētā tīkla kodeksa galīgā versija tiks pieņemta tikai 2015. gada sākumā, nevis 2014. gada beigās, kā sākotnēji plānots. Attiecībā uz *elektroenerģijas* 2015. gada prioritāšu sarakstu Komisija ir nolēmusi atkārtoti iekļaut saskaņotos noteikumus par i) darbības drošību, ii) operatīvo plānošanu un grafiku sastādīšanu, iii) jaudas sadali un pārslodzes vadību, tostarp nākamās dienas un tekošās dienas tirgu pārvaldību, kas ietver jaudas aprēķināšanu, iv) prasības attiecībā uz tīkla pieslēgumu, kas piemērojamas ģeneratoriem, un v) pieprasījuma pieslēgumu. Kaut arī sākotnēji noteikumu pieņemšanu bija paredzēts pabeigt 2014. gadā, Komisijas veiktajās analizēs un sabiedriskajā apspriešanā saņemtajās atbildēs konstatētā vajadzība izdarīt papildu izmaiņas nozīmē, ka tie būtu jāiekļauj arī 2015. gada sarakstā,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Komisija saskaņotu *elektroenerģijas* noteikumu izstrādei nosaka šādu 2015. gada prioritāšu sarakstu:

- tīkla pieslēguma noteikumi:
 - noteikumi par prasībām tīkla pieslēgumam, kas piemērojamas ģeneratoriem (posms: pieņemšana Komisijā),
 - pieprasījuma pieslēgums (posms: pieņemšana Komisijā),
 - noteikumi par augstsprieguma līdzstrāvas pārvades sistēmas pieslēgumu (tīkla kodeksa pabeigšana un sākums posmam, kurā to pieņem Komisijā),
- sistēmas ekspluatācijas noteikumi:
 - noteikumi par slodzes/frekvences kontroli un rezervēm (posms: pieņemšana Komisijā),
 - noteikumi par prasībām un procedūrām ārkārtas situācijām (tīkla kodeksa pabeigšana un sākums posmam, kurā to pieņem Komisijā),
 - noteikumi par darbības drošību (posms: pieņemšana Komisijā),
 - noteikumi par operatīvo plānošanu un grafiku sastādīšanu (posms: pieņemšana Komisijā),
- noteikumi par jaudas sadali un pārslodzes vadību nākamās dienas un tekošās dienas tirgos, ieskaitot jaudas aprēķināšanu (posms: pieņemšana Komisijā),
- balansēšanas noteikumi, tostarp ar tīklu saistītās rezerves jaudas noteikumi (tīkla kodeksa pabeigšana un sākums posmam, kurā to pieņem Komisijā),
- noteikumi par ilgāka termiņa (iepriekšparedzētu) jaudas sadali (posms: pieņemšana Komisijā),
- noteikumi par harmonizētām pārvades tarifu struktūrām (ACER veikta situācijas izpēte, lai sagatavotu galvenās pamatnostādnes (')).

(') Attiecībā uz noteikumiem par investīciju stimuliem *TEN-E* regula, proti, tās 13. pants, paredz noteikumus, kuru mērķis ir nodrošināt, lai tiktu piešķirti pienācīgi stimuli kopīgu interešu infrastruktūras projektiem gāzes un elektroenerģijas jomā. Šajā sakarā *TEN-E* regula nosaka šādus uzdevumus:

- katrai valsts regulatīvajai iestādei līdz 2013. gada 31. jūlijam jāiesniedz ACER ziņas par metodiku un kritērijiem, ko tā izmanto, lai novērtētu investīcijas un ar tām saistīto augstāko risku, ja tie ir pieejami,
 - ACER līdz 2013. gada 31. decembrim jāveicina paraugprakses apmaiņa un jāsniedz ieteikumi,
 - katrai valsts regulatīvajai iestādei līdz 2014. gada 31. martam jāpublisko metodika un kritēriji, ko tā izmanto, lai novērtētu investīcijas un to radīto augstāko risku.
- Pamatojoties uz iepriekšminēto uzdevumu ietvaros saņemto informāciju, Eiropas Komisija lems par to, vai jāpieņem pamatnostādnes.

2. pants

Komisija saskaņotu **gāzes** noteikumu izstrādei nosaka šādu 2015. gada prioritāšu sarakstu:

- sadarbības un datu apmaiņas noteikumi (posms: pieņemšana Komisijā),
- noteikumi par saskaņotām pārvades tarifu struktūrām (tīkla kodeksa pabeigšana un sākums posmam, kurā to pieņem Komisijā),
- noteikumi par ES mēroga tirgorientētu pieeju jaunbūvētas gāzes pārvades jaudas sadalei (jaudas sadales mehānismu tīkla kodeksa grozījumu priekšlikuma pabeigšana un sākums posmam, kurā to pieņem Komisijā).

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tā publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Briselē, 2014. gada 13. oktobrī

*Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs*
José Manuel BARROSO

LABOJUMI

Labojums Padomes Regulā (EK) Nr. 754/2009 (2009. gada 27. jūlijs), ar kuru no Regulas (EK) Nr. 1342/2008 III nodaļā noteiktā zvejas piepūles režīma izslēdz konkrētas kuģu grupas

(“Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis” L 214, 2009. gada 19. augusts)

16. lappusē 2. apsvēruma pirmajā teikumā:

tekstu: “(2) Zviedrija sniedza informāciju par mencas nozveju, ko guvusi 156 kuģu grupa, ..”

lasīt šādi: “(2) Zviedrija sniedza informāciju par mencas nozveju, ko guvusi kuģu grupa, ..”.

16. lappusē 3. apsvēruma pirmajā teikumā:

tekstu: “(3) Spānija sniedza informāciju par mencas nozveju, ko guvusi 88 kuģu grupa, ..”

lasīt šādi: “(3) Spānija sniedza informāciju par mencas nozveju, ko guvusi kuģu grupa, ..”.

17. lappusē 1. panta a) punktā:

tekstu: “a) 156 kuģu grupu, kuras kuģi peld ar Zviedrijas karogu un kura ir minēta 2009. gada 26. februāra pieteikumā, kas papildināts ar 2009. gada 8. aprīļa vēstuli, ..”

lasīt šādi: “a) kuģu grupu, kuras kuģi kuģo ar Zviedrijas karogu un kura ir minēta Zviedrijas 2009. gada 26. februāra pieteikumā, kas papildināts ar 2009. gada 8. aprīļa vēstuli, ..”.

17. lappusē 1. panta b) punktā:

tekstu: “b) 88 kuģu grupu, kuras kuģi peld ar Spānijas karogu un kura ir minēta 2008. gada 2. decembra pieteikumā, kas papildināts ar 2009. gada 6. un 14. marta vēstulēm, ..”

lasīt šādi: “b) kuģugrupu, kuras kuģi kuģo ar Spānijas karogu un kura ir minēta Spānijas 2008. gada 2. decembra pieteikumā, kas papildināts ar 2009. gada 6. un 14. marta vēstulēm, ..”.

ISSN 1977-0715 (elektroniskais izdevums)
ISSN 1725-5112 (papīra izdevums)



Eiropas Savienības Publikāciju birojs
2985 Luksemburga
LUKSEMBURGA

LV